

G-LBQG1063EN.001

## Désinfection des produits bibliotheca

Guide rapide pour la désinfection des produits bibliotheca pour faire face à la pandémie du Covid-19




## Droits de copie & marques déposées

© bibliotheca 1999-2020, tous droits réservés. Le nom et l'appareil bibliotheca sont des marques commerciales déposées de bibliotheca.

bibliotheca fournit le présent document exclusivement à ses clients et prospects. Le contenu de ce document est strictement confidentiel et ne doit être ni reproduit sous quelque forme que ce soit, ni transféré à un tiers de quelque manière que ce soit, en partie ou dans son intégralité, sans l'accord explicite préalable écrit de bibliotheca.

Tous les noms de produits présentés avec le symbole TM dans le présent document sont des marques commerciales de bibliotheca et ne peuvent pas être utilisés sans permission écrite expresse. Windows est une marque commerciale déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

## Conditions et conventions

	<p>Les boîtes de texte contenant un cercle vert et blanc marqué "i" contiennent des informations importantes relatives à l'utilisation ou à la configuration du produit. Elles peuvent également contenir des conseils ou des recommandations de bibliotheca ou de ses clients.</p>
	<p>Les boîtes de texte contenant un triangle rouge et un point d'exclamation contiennent soit des informations critiques pour l'utilisation ou la configuration du produit, soit un avertissement. Il est important de lire attentivement et de respecter les informations présentées dans les boîtes de texte d'alerte.</p>
	<p>Les boîtes de texte contenant un cercle bleu et un point d'interrogation contiennent une définition ou une explication d'un mot ou d'un concept précis qui pourrait ne pas être évident ou faire partie des connaissances communes à tous les utilisateurs. Les informations contenues dans ces boîtes devraient aider le lecteur à comprendre le contenu de ce document.</p>

**Champs cliquables ou modifiables** – Le texte en gras indique un bouton, un onglet, un champs texte ou un menu qu'un utilisateur peut sélectionner ou avec lequel il peut interagir.

*Emplacement/Référence* – Le texte en italique indique l'emplacement d'un fichier ou dossier sur l'ordinateur, ou une section spécifique d'un document, ou fait référence à un document distinct

## Sommaire

---

<b>1 Méthodes de nettoyage pour les solutions bibliotheca</b> .....	<b>4</b>
1.1 Éléments importants à prendre en compte avant le nettoyage .....	4
1.2 Procédure de nettoyage/désinfection .....	4
1.3 Les solutions désinfectantes recommandées par le CDC américain sont sans danger pour les solutions bibliotheca .....	4
1.4 N'utilisez PAS les matières suivantes pour nettoyer/désinfecter vos solutions bibliotheca ...	5
<b>2 Désinfection des systèmes flex AMH</b> .....	<b>6</b>
2.1 Préparation générale .....	6
2.2 flex AMH bookDrop .....	6
2.3 Chariots d'empilage .....	6
2.4 flex AMH patronFeeder & staffFeeder .....	7
2.5 Tapis roulants flex AMH flexibles, bulkSeparator StartDevice & bulkSeparator EndDevice ...	7
2.6 Trieuses .....	7
2.7 Processus de post-désinfection .....	8
<b>3 Contacter l'assistance technique Bibliotheca</b> .....	<b>9</b>

## 1 Méthodes de nettoyage pour les solutions bibliotheca

Ce guide rapide décrit la procédure de nettoyage et de désinfection recommandée pour les solutions bibliotheca relatives à la maladie à coronavirus 2019 (COVID-19). Il comprend des produits désinfectants recommandés qui peuvent être utilisés sans danger avec les solutions bibliotheca et qui sont approuvés par le Centre américain de contrôle et de prévention des maladies (CDC) et l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA).



Pour de plus amples informations sur la manière de nettoyer la solution flex AMH de bibliotheca, veuillez consulter la section correspondante intitulée "[Désinfection des systèmes flex AMH](#)" on page 6.

### 1.1 Éléments importants à prendre en compte avant le nettoyage

- Choisissez uniquement des chiffons de nettoyage non abrasifs pour éviter de rayer les écrans tactiles.
- Ne pas introduire de liquides dans l'appareil. Si des liquides s'infiltrent dans l'appareil, demandez à un technicien qualifié de déterminer s'il est sans danger de remettre l'appareil sous tension.
- Évitez les solutions d'alcool, d'eau de Javel ou d'ammoniaque très concentrées (70 % et plus), car elles peuvent provoquer une décoloration.

### 1.2 Procédure de nettoyage/désinfection

- Humidifiez un chiffon propre et non abrasif à l'aide d'une solution d'eau et de savon doux. Veillez à ce que l'excès d'humidité soit éliminé du chiffon.
- Nettoyez les surfaces et laissez-les sécher.
- Humidifiez un nouveau chiffon propre et non abrasif à l'aide du désinfectant de votre choix. Veillez à ce que l'excès d'humidité soit éliminé du chiffon. Ou utilisez les lingettes pré-humidifiées recommandées.
- Désinfectez les surfaces et laissez-les sécher.
- Pour les solutions désinfectantes qui peuvent être utilisées en toute sécurité avec les solutions bibliotheca, voir ci-dessous.

### 1.3 Les solutions désinfectantes recommandées par le CDC américain sont sans danger pour les solutions bibliotheca

- Solution d'eau de Javel domestique (1/3 de tasse d'eau de Javel par gal. d'eau)
- Alcool isopropylique (solution à 70%)
- Pour de plus amples informations sur les procédures de désinfection recommandées par le CDC pour lutter contre le COVID-19, veuillez cliquer [ici](#).

**Les désinfectants recommandés par l'EPA des États-Unis sont sans danger pour les solutions bibliotheca, y compris le numéro d'enregistrement.**

Lingettes désinfectantes Clorox	N° d'enregistrement 5813-79
Lingettes germicides à l'eau de Javel pour les soins de santé Clorox	N° d'enregistrement 67619-12
Lingettes désinfectantes nettoyantes au peroxyde d'hydrogène pour les solutions commerciales Clorox	N° d'enregistrement 67619-25
Lingettes désinfectantes Lonza	N° d'enregistrement 6836-313
Nettoyant multi-surfaces propre et frais de marque Lysol (solution nettoyante à 20 % par rapport à l'eau)	N° d'enregistrement 777-89
Lingettes désinfectantes pour surfaces professionnelles Purell	N° d'enregistrement 84150-1
Lingettes germicides jetables de premier choix Sani-Cloth	N° d'enregistrement 9480-12

De plus amples informations de l'EPA sur les désinfectants recommandés pour lutter contre le COVID-19 figurent [ici](#).

## 1.4 N'utilisez PAS les matières suivantes pour nettoyer/désinfecter vos solutions bibliotheca

- K5902137 (451920612602) MDRC-1219 (TS) 18/05/2017 19 4
- Méthyle ou éthyle > 35 %
- Diluant ou benzine
- Lessives alcalines fortes
- Solvants forts
- Acides
- Détergents contenant du fluorure ou de l'ammoniac à une concentration > 1,6 %
- Nettoyants abrasifs
- Détergents avec abrasifs
- Laine d'acier, lames d'acier ou tissu avec fils d'acier
- Éponges avec abrasifs
- 409

## 2 Désinfection des systèmes flex AMH

Veillez suivre attentivement ce guide pour nettoyer votre système flex AMH car des procédures et solutions de nettoyage inappropriées (par exemple, l'eau de Javel) pourraient endommager de manière permanente votre système flex AMH.

### 2.1 Préparation générale

- Remplissez un flacon pulvérisateur avec une **solution d'alcool isopropylique à 70 %**. Il est essentiel de ne pas utiliser une autre solution car de nombreuses autres solutions de nettoyage peuvent endommager les composants du système AMH, tels que les bandes ou les trieuses.
- Utilisez le vaporisateur pour humidifier un **chiffon en microfibre non abrasif**. Veillez à ce que le chiffon soit propre et exempt de saletés afin de ne pas provoquer de rayures. Veillez à ce que le chiffon soit uniquement humide et ne coule pas.



Lors du nettoyage du système AMH :

- **NE PAS** nettoyer les capteurs de réflexion de la lumière ou les réflecteurs du système avec de l'alcool isopropylique. Cela peut les endommager de façon permanente et/ou les déplacer de leur position calibrée, rendant le système AMH inutilisable.
- **NE PAS** pulvériser de liquide de nettoyage directement sur les composants électroniques.
- **NE PAS** faire tremper les équipements électroniques avec du liquide de nettoyage.

### 2.2 flex AMH bookDrop

- Utilisez la solution et le chiffon de nettoyage pour nettoyer le devant en acier inoxydable de l'appareil comme si vous nettoyez une fenêtre ou une table.
- Après avoir nettoyé le devant en acier inoxydable, vous pouvez utiliser une solution de nettoyage générique pour l'acier inoxydable afin d'éliminer les éventuelles traces.
- Il n'est pas nécessaire de mettre le système hors tension pendant la procédure de nettoyage.
- Il est recommandé de nettoyer la diapositive de l'intérieur en utilisant la solution d'alcool et le chiffon de nettoyage.

### 2.3 Chariots d'empilage

- Tous les chariots d'empilage peuvent être nettoyés de la même manière que le flex bookDrop, en utilisant les produits de nettoyage appropriés pour effacer les éventuelles traces.

## 2.4 flex AMH patronFeeder & staffFeeder

- Avant d'entamer le processus de nettoyage et de désinfection du flex AMH patronFeeder & staffFeeders, assurez-vous de les mettre hors tension ou d'appuyer sur un bouton d'arrêt d'urgence pour éviter que les tapis roulants démarrent inopinément.
- Pour nettoyer la face avant du retour du client, utilisez la solution et le chiffon de nettoyage pour nettoyer la face avant en verre de l'appareil comme si vous nettoyez une fenêtre.
- Pour nettoyer l'écran d'ordinateur de retour du personnel, utilisez la solution et le chiffon de nettoyage pour nettoyer l'écran comme vous le feriez pour un écran d'ordinateur ordinaire.
- Pour nettoyer les tapis roulants, utilisez la solution et le chiffon de nettoyage pour essuyer la partie supérieure du tapis roulant.
- Lorsque la partie supérieure a été essuyée, utilisez la paume de votre main pour pousser lentement le tapis vers l'avant.
- Lorsque de nouvelles zones du tapis sont exposées, essuyez-les également.
- Vous pouvez utiliser la couture du tapis pour vérifier que tout le tapis a été essuyé.

## 2.5 Tapis roulants flex AMH flexibles, bulkSeparator StartDevice & bulkSeparator EndDevice

- Avant de commencer le processus de nettoyage et de désinfection des tapis roulants flex AMH, et des appareils bulkSeparator StartDevice & bulkSeparator EndDevice, assurez-vous de les mettre hors tension ou d'appuyer sur un bouton d'arrêt d'urgence pour éviter que les tapis roulants démarrent inopinément.
- Pour nettoyer les tapis, utilisez la solution et le chiffon de nettoyage pour essuyer la partie supérieure du tapis.
- Lorsque la partie supérieure a été essuyée, utilisez la paume de votre main pour pousser lentement le tapis vers l'avant.
- Lorsque de nouvelles zones du tapis sont exposées, essuyez-les également.
- Vous pouvez utiliser la couture du tapis pour vérifier que tout le tapis a été essuyé.

## 2.6 Trieuses

- Avant de commencer le processus de nettoyage et de désinfection des trieuses flex AMH, assurez-vous de les mettre hors tension ou d'appuyer sur un bouton d'arrêt d'urgence pour éviter que les bandes ou les rouleaux démarrent inopinément.
- Les élastiques peuvent être nettoyés de la même manière que les tapis roulants.
- Les rouleaux ne peuvent être essuyés que par le haut, **ne les faites pas tourner manuellement** car cela pourrait provoquer des blessures.

## 2.7 Processus de post-désinfection

Une fois le processus de nettoyage terminé, veuillez :

- Vous assurer que toutes les surfaces ont été **complètement séchées à l'air** avant de remettre le système en marche.
  - Aucune humidité ni aucun autre résidu ne doivent encore être visibles sur le système.
- Pour remettre le système sous tension, réinitialisez le système soit en relâchant le bouton d'arrêt d'urgence sur lequel vous avez appuyé précédemment et en reconnaissant que le système est prêt à être mis sous tension via le bouton de remise sous tension, soit en suivant votre procédure de mise sous tension habituelle.



### 3 Contacter l'assistance technique Bibliotheca

Veillez-vous munir au préalable de votre numéro d'adhérent et de votre numéro de dossier ainsi que de la version du produit ou de son numéro de série, et assurez-vous d'être en mesure de nous communiquer les messages ou conditions d'erreur rencontrés.

#### The Americas


 **Brasil**  
+55 19 2515 7930  
[support-br@bibliotheca.com](mailto:support-br@bibliotheca.com)


 **Canada**  
+1 877 207 3127 option 2)  
[support-ca@bibliotheca.com](mailto:support-ca@bibliotheca.com)


 **United States**  
+1 877 207 3127 (option 2)  
[support-us@bibliotheca.com](mailto:support-us@bibliotheca.com)


#### Asia and Pacific


 **Australia**  
+61 3 8555 3388  
[support-au@bibliotheca.com](mailto:support-au@bibliotheca.com)

 **中国**  
+86 21 51078671  
[support-cn@bibliotheca.com](mailto:support-cn@bibliotheca.com)

 **香港**  
+85 2 3719 8122  
[support-hk@bibliotheca.com](mailto:support-hk@bibliotheca.com)

 **日本**  
+81 3 6273 0159  
[support-jp@bibliotheca.com](mailto:support-jp@bibliotheca.com)


 **한국**  
+82 02 6310 6565  
[support-kr@bibliotheca.com](mailto:support-kr@bibliotheca.com)

 **Singapore**  
+65 6 9044 270  
[support-sg@bibliotheca.com](mailto:support-sg@bibliotheca.com)

 **中華民國**  
+886 2 29012974  
[support-tw@bibliotheca.com](mailto:support-tw@bibliotheca.com)

## Europe

 **België**  
+32 (0) 3 808 11 45  
[support-be@bibliothecca.com](mailto:support-be@bibliothecca.com)


 **Danmark**  
+45 7027 1008  
[support-dk@bibliothecca.com](mailto:support-dk@bibliothecca.com)

 **Finland**  
+358 3410 93347  
[support-fi@bibliothecca.com](mailto:support-fi@bibliothecca.com)

 **France**  
+33 (0) 1 56 24 11 76  
[support-fr@bibliothecca.com](mailto:support-fr@bibliothecca.com)

 **Deutschland**  
+49 7121 9264 115  
[support-de@bibliothecca.com](mailto:support-de@bibliothecca.com)

 **United Kingdom**  
+44 (0) 161 498 1150  
[support-uk@bibliothecca.com](mailto:support-uk@bibliothecca.com)

 **Nederland**  
+31 (0)85 7600 840  
[support-nl@bibliothecca.com](mailto:support-nl@bibliothecca.com)

 **Norge**  
+45 7027 1008  
[support-no@bibliothecca.com](mailto:support-no@bibliothecca.com)

 **Sverige**  
+46 8408 39145  
[support-se@bibliothecca.com](mailto:support-se@bibliothecca.com)

 **Suisse**  
+41 41 726 9950  
[support-ch@bibliothecca.com](mailto:support-ch@bibliothecca.com)

